

立法會CB(2)1991/08-09(01)號文件  
LC Paper No. CB(2)1991/08-09(01)

# 選定地方的法律援助制度

2009年6月

立法會秘書處

資料研究及圖書館服務部

# 選定地方

- 英格蘭及威爾斯 ("法委會")
- 安大略省 ("安大略省法援處")
- 新南威爾斯 ("法援會")

# 研究範圍

- 法律援助制度的發展
- 提供法律援助的主管當局
- 法律援助服務的範圍
- 取得法律援助的資格
- 法律援助律師的費用
- 人均法律援助開支
- 社區層面的法律援助服務

# 法律援助制度的發展

- 選定地方由政府向有需要的人士提供法援的制度歷史悠久，在數十年前便已確立
- 選定地方現行的法援制度，均在十年前訂定，其中新南威爾斯的法援會更早在1987年負責州內關於該州及聯邦事宜的法律援助
- 選定地方的政府就法援制度有進行全面檢討，而英格蘭及威爾斯因應檢討結果不斷有重大轉變

# 提供法律援助的主管當局(1)

- 選定地方負責法援的機構均為法定機構而非政府部門，其監管局成員皆由行政機關委任
- 香港的法援由政府轄下法援署提供，由法援局負責監察；法援局主席1人，由非公職人員、大律師或律師出任，成員包括大律師及律師各兩名，與大律師或律師行業無關的人士4名，以及法援署署長
- 選定地方法援機構的監管局成員並非單從法律專業委任，亦須有方便提供法援的背景
- 在英格蘭及威爾斯，法委會成員須有提供法援、法庭工作、消費者事務、社會狀況或管理的經驗或認識

## 提供法律援助的主管當局(2)

- 安大略省法援處董事局成員整體上須對下列範疇有認識、技能及經驗:公私營機構業務、管理及財務；法律與法庭及審裁處運作；低收入人士及弱勢社群特殊法律需要；社區法律輔導中心運作；和與低收入人士及弱勢社群特殊法律需要相關的社會和經濟情況
- 在新南威爾斯，法援會董事局成員包括工人、消費者與社區福祉利益及社區法律服務團體的代表
- 安大略省及新南威爾斯法援機構監管局的成員中，律師不得佔大多數，而英格蘭及威爾斯並無此限

# 與行政機關的關係

- 選定地方法援機構均直接向行政機關而非立法機關負責，其年度預算經行政機關監控，然後才提交立法機關審批
- 英格蘭及威爾斯和安大略省均規定法援機構須在有行政機關參與的架構下運作
- 新南威爾斯的法援會不受任何有州政府參與的架構文件或政府指引所約束，但法援會可與聯邦政府訂立協議或安排，在州內就與聯邦有關的事宜提供法援

# 法律援助服務的範圍

- 選定地方的法援不但包括法律代表，亦提供法律意見及調解；而香港法援的範圍並不涵蓋法律意見及調解
- 在英格蘭及威爾斯，刑事及大多數民事案件可獲法援(不包括人身傷害及誹謗或惡意虛假)
- 在安大略省，刑事及大多數民事案件可獲法援，某些民事法範疇(如誹謗、促訟人訴訟及選舉)除外
- 在新南威爾斯，可獲法援的法律範疇，有家事法、民事法、刑事法、兒童事宜、精神健康事宜、在囚人士及退伍軍人撫恤金事宜，不獲法援的範疇均詳細列明
- 在香港，某些民事案件(如建築物管理案件及誹謗)不獲法援



# 法律援助的財務資格上限

- 在英格蘭及威爾斯，不同的民事及刑事法援服務的財務資格上限或有所差異；安大略省、新南威爾斯及香港的法援服務均有相當統一的財務資格上限
- 在英格蘭及威爾斯，尋求家事法律程序法律代表的申請人，不但須通過經濟審查，亦須分擔法援費用
- 新南威爾斯是唯一選定地方可讓申請人無須通過經濟審查而獲得免費法律意見及輕微援助

# 法律援助服務費用(1)

- 在英格蘭及威爾斯，就不同的法律範疇，以定額及分段費用支付法援提供者，但容許需時特長及異常複雜的案件以時薪方式收費
- 安大略省法援處的法援服務，包括法律援助證書計劃、社區法律輔導中心及當值律師計劃；法律援助證書列明收費率及上限，對不同程序的律師收費均有明確規定
- 未有關於新南威爾斯法援收費的資料

## 法律援助服務費用(2)

- 在英格蘭及威爾斯，法援執業者不滿近期實施的定額及分段費用的設計及水平，並表示有意退出法援市場
- 在安大略省，鑒於法律援助證書所涵蓋的各類法律程序漸趨複雜，私人執業律師對服務收費有所不滿
- 在新南威爾斯，由於私人執業律師提供法援服務收費一向被視為低於市價，代表各州及領地的法援會的組織已要求增加有關費用
- 在香港，法律專業團體關注刑事法援收費偏低，令有意參與的富經驗律師卻步

# 人均法律援助開支

- 在英格蘭及威爾斯，法委會的人均開支約為430港元(2007-2008)
- 在安大略省，安大略省法援處的人均開支約為173 港元(2005-2006)
- 新南威爾斯法援會的人均開支約為150 港元(2006-2007)
- 在香港，法援署的法援費用人均開支約為75 港元 (2008-2009)

# 社區層面的法律援助服務

- 選定地方都有在社區層面提供公帑資助的法援服務
- 在英格蘭及威爾斯，透過由法委會資助社區機構組成的網絡，資助和提供民事法律意見及法律代表
- 安大略省法援處資助社區非牟利機構，為低收入人士及弱勢社群提供下列免費服務：與住屋、社會援助、人權、醫療、就業及教育有關的法律事宜
- 在新南威爾斯，法援會資助社區法律中心，免費為弱勢人士提供法律服務，並資助和協助家庭暴力受害人獲取法律保護及其他支援服務
- 香港的法援署並無資助非牟利機構，提供社區層面的法律援助服務